

Tutu é kuvi ũvi e táxnūu San Pablu iña ñá ñuú Tesalonica

Taxnūu Pablu ní ta'an ña tutú iña ña kuínti'xe i, ña ntoo ñuú Tesalonica

¹ Xu'u é Pablú u, ni Silvanu, ni Timóteú ne, taxnūu ntí tutú sāl'á iña ña kuínti'xe i, ña ntoo ñuú Tesalonica, ña ntánuu iní i Xuva ko nī Tó'o ko Jesūcristu.

² Xuva ko nī Tó'o ko Jesūcristú ne, na kūnuu mé'ñu kūnuu dava ña nto. Na tā'xi ña é vā'á koo kuntoo nto ni ña.

Dá xntékú kú'vé Xuva ko iña ña é iō kuetsí i tē nainú Cristu

³ Utén utén kantio é nākué'e ntí sintiá'vi nta'a Xuva ko kuēnta iña ntó, ta'an. Dōo vā'ā o é kuān koo víi ntí, tsí divi ntō ne, dií dií ka ntákuinti'xe nto. Dōo ntákuinima ntó ta'an nto di.

⁴ Mii ntí ne, dōo vā'ā o ntáka'án ntí kuenta iña ntó nī ña kuínti'xe i Xuva kō, ña ntoo tuku ñuu, tsi dóo ka'nu kuíní ntí tsi ntácutíi nto ntákuinti'xe nto, kuān te dóo ntánto'o nto, kuān te ntáde xení ña'a san ni nto.

⁵ Dá kutūni ñá'a tsi ntácutíi nto ne, kutuni ñá tsi dóo ka'nu Xuva kō. Tsí Xuva kō né, dōo vā'ā ó kadē kú'vé ña. Ká'an ña tsi dóo nuu á'vi nto é kuntōo nto mí kadē kú'vé ña. Dukuān ne, kuenta iña i sá'ā e ntánto'o nto.

⁶ Vā'ā koo víi Xuva ko te ũun kuédadii tsi nantō'o ña ña ntánantō'o nto,

⁷ tē tá'xi ña é dadii kuntoo da'na o ni ntō ntuvi dá ntíi dito Tó'o ko Jēsuu e dukún kan, nī ánje ña e dóo iō ntíi ña. Uun kaxi'í nuu ka'nu ña te vē'xí ña e dukún kán.

⁸ Ku'e nã é nto'o da xōo ka ña'a, ña é ña ini Xúva kō, ña'a, ña é ña ntáde kuenta tú'ūn va'á iña Tó'o ko Jēsuu.

⁹ Ña tsikán ne, kunaá ña ntii dañu ntūvi. Ñá xēe ñá nta'a Xuva kō, tsí xio k'ín ña. Ntē ña kiní ña Xuva kō nté kaa ña, e dóo kaxi'í nuu ka'nu ña, e dóo iō ntíi ña

¹⁰ ntuvi dá nainu xtúku ña. Ntuvi tsikan dá nainu ñá ne, ká'an ūn ntíi ntíi ña'a, ña kuínti'xe i, tsi dóo ka'nu ña. Da kudú'va ña kuínti'xe i san tsi dóo ka'nu ntí'xe ña. Kuan ñivi ntō dí, tsi kuínti'xe nto tú'ūn e ntáka'án ntí ni nto kuēnta iña ña.

¹¹ Kuenta iña i sá'ā ne, ntaíkán ntí nta'a Xuva ko te tā'xi ña é kunūu á'vi nto kuenta iña ña e kána ña nto. Ntaíkán ntí te xntii ña ntō vata koo é kūvi víi nto é un ntí'i nuū i é vā'a é ká'an ntó tsí víi nto, é un ntí'i é ncho víi nto kuenta iña Xuva ko tsi ntákuínti'xe nto ña. Tsi dóo iō ñá é víi ña.

¹² Kidáā ne, ká'an ñā'a tsi dóo ka'nu Tó'o ko Jesūcristu kuenta iña ntó ne, ká'an ñā tsi dóo va'á nto kuenta iña Xuva ko, tsi dóo vā'ā o dé Xuva ko ni nto, nī Tó'o ko Jesūcristu.

2

Ña'a é iō kuetsí i

¹ Vi'a ve ne, ká'ān ntí ni nto, tā'an, kuenta iña i dá naīnu xtúku Tó'o ko Jesūcristu é nātaká nuu o ni ñā.

² Sá'a kāka'án ntí ni ntō vata koo é ña te ura tsí i nadama nto e ntántikin ntó, ntē ña kutsú'un nto tē téku nto tē xee ntúvi é nainu xtúku Tó'o kō. Kuān te kaká'an ñá'a tsí xe'é Xuva ko kūtuni ñá, kuān te káka'an ntódo ña'a, kuān te kiní nto tutu é kāka'an ñá'a tsí ntí'i táxnūu ntí ne, ñá ku kuínti'xe nto.

³ Ñá dā vā'a nto é kanī nta'ví ña'a nto nté uun nuu i. Ñá xēe ntúvi tsikan da nté dī'na xee ntúvi e dóo ntáde do'o ña'a san ni Xuva kō. Kidáā ne,

ki'xi dító uun ña'a, ña é kīni kaa kue'en, ña é kūnaá kue'en.

⁴ Ña tsīkán ne, kodo ntí'i ña é kīnchu'vi ña é un ntí'í é kāká'an ñá'a é xuva ñā, é un ntí'í é kāká'an ñá'a é santu. Kidáā né, mii ña nākutúvi ña ini ukún Xuva kō é ncho vií ña Xuva kō. Ká'an ñā tsí mii ñā é Xuva ko ñā.

⁵ ¿Ña ntánaka'an ntū nto é kāká'an u ni nto nūu i sá'a dá ĩntóo dadii ú ni ntō?

⁶ Ini ntó ve nee iña é kē'nté nuu itsí ña vata koo é ña ki'xi kantí'i ña dā nté xēe ntúvi i.

⁷ Vevíi ne, kakuvi nuu i e dóo xií kaa san é tuvi xu'ú ne, kuān koo kuvi da nté kūntee xío ña ke'nté nuu san.

⁸ Kidáā ne, ntii dító é kīni kaa san, ntá tsi ka'ni Tó'o ko Jēsuu i. Kūdii tátsin xu'u tsi ña ka'ní ña i. Uun ito tsi nantí'i ña i tē naínu xtúku ña.

⁹ Diví é vīi e dóo xií kaa san ne, vií vatā ó ntio tó'ō é ña vá'a san é vīi. Un vá'a tsi koo ntii é kué'é kuenta, é vīi nuu i e dóo ka'nu. Ntá tsi ña te nuu é ntaā i,

¹⁰ tsí da kani nta'ví ña'a. Kani nta'ví nti'xe ña'a, ña é kunaa, tsí ña ni ntio ña kuiníma ña é nuu é ntaā i é nakākú Xuva ko ñā.

¹¹ Dukuān ne, kué'e Xuva kō é kūtuntu kué'en ña vata koo é kuínti'xe ña tú'un vetē.

¹² Kidáā ne, kué'e ñā é ntō'o un ntí'í ntí'í ña'a, ña é ña ni kuínti'xe i é nuu é ntaā í, ña e dóo diní i é vīi é kīni kaa.

Xoo é nakaxnúu Xuva kō é nakāku ña

¹³ Ntá tsi ntí'í ne, nguentúvi ntánakué'e ntí sin-tiá'vi nta'a Xuva ko kuēnta iña nto, ta'an e dóo kuinima Tó'o ko ntō. Da mii é kuān koo vií ntí, tsí nte dí'na nakaxnúu Xuva ko ntō é nakakū ñá nto, é nakate Espíritū Sántū nima ntó, tsi kuínti'xe nto tú'un é nuu é ntaā í iña Xuva ko.

¹⁴ Sá'a tsī e kána ña nto da kuínti'xe nto tú'ūn va'á san é ntáka'an ntódo ntí, vata koo é nī'i nto e dóo va'á iña Tó'o ko Jesūcristu.

¹⁵ Dukuān né, ta'an, ñá ku nātivi iní nto; ñá ku nakuitā ntó nte xkoó ini nto é nañé'e ntí nto, kuān te xu'ú nti ntáka'án nti ni nto, o te tūtú taxnūu ntí iña nto.

¹⁶ Miī Tó'o ko Jesūcristu ni Úva ñā, ña e dóo kuinima í kō, ña é nāxnuu ka'nu nima kó ntii dañu ntūvi, ña e tá'xi doméni é kuntetu ō é nī'i ko é vā'á nta'a ña,

¹⁷ na nātsu'un ka'nu ña nima nto. Na nātsu'un ka'xi ña nima ntó vata koo é vā'á koo vií nto é un nti'i nuū i, vata koo é vā'á koo ka'an ntó di.

3

Ka'an ntá'vī ntó iñá nti

¹ Un sá nuu i é kā'án nti ni ntō; Tē ka'an ntá'vī nto iñá nti, vata koo é xēe kantí'i tú'un Xuva kō dá kanī ñūxiví ne, tē dóo ka'nu kuīnī ña'a san kuénta iña í vata ō kúvi mí ntōo nto.

² Ka'an ntá'vī ntó iñá nti tē ña kadá xení ña kini ntáa sán nti, tsí ña te un ntí'i ñā'a e ntákuinti'xe ña.

³ Ntá tsi kade ntaa Xúva kō é kāka'an ña. Naxnuu ka'xi ñā nima ntó; nada'an ña nto nuū i é kīni kaa.

⁴ Iō ntáa iní ko tsi ntáde ntaa nto e ntáka'án nti ni ntō né, kuan tsī koo vií nto di, tsí xntii Xuva ko ntō.

⁵ Xuva ko na xnūu ña nima nto é kuīnima ntó ta'an nto vatā ó kakuinima Xúva ko ntō. Na nāxnuu ka'nu ña nima ntó vata koo é na kūtíi nto vata tsí o kutíi Cristú di.

Kantio é kada tsiñu ō

⁶ Vi'a ve ne, ká'ān ntí ni nto, tā'an, kuenta iña Tó'o ko Jesūcristu, te kii nteé xio nto ta'an nto da xōó ka ña'a, ña du'xen ī é kāda tsiñu, ña é ña ntío i é kada ntaa vatā ó de nto.

⁷ Tsí ini míi ntō nté koo vii nto, vatā o nañé'e ntí nto. Tsi ntí'í ne, ña te dú'xēn ntí é kāda tsiñu ntí dá intóo ntí ni ntō.

⁸ Ntē ña ni e'xí doméni ntí iña nto nté uun nto. Un vá'a tsi ntó'o ntí dé tsiñu ntí ntē ntúvi ntē níñu vata koo é ña natekú du'xén ntí nto.

⁹ Ná tē é kuān o dé ntí tsi ña vá'a o te xntii ntō ntí, ntá tsi dukuan ō nañé'e ntí nto nté koo vii nto vata koo é vii ntó vatā ó de ntí.

¹⁰ Tsi da intóo ntí ni ntō ne, ntáka'án ntí ni ntō te xoo é ñā ntío i é kāda tsiñu ne, ñá kā'xi ña.

¹¹ Tsi kútuní ntí tsí iō ntó ne, dōó du'xen ntō é vii ntó tsiñu mii ntō; da mií e ntákini nuu nto tsiñu ta'an nto.

¹² Ká'ān ntí ni ña kuān o ntáde, naa Tó'o ko Jesūcristú, te diin diin tsi na kuntōo ña, kada tsiñu ña vata koo é naní'i ña é kō'o é kā'xi ña.

¹³ Ntá tsi ña divi nto, tā'an, ñá ku de du'xen ntō é vii nto é vā'a.

¹⁴ Tē xoó ña'a ña ntío i é kuínti'xe i e ntáka'án ntí ni ntō tutú sa'á ne, koto nto nēe ñá'a ña. Kii nteé xio nto ña vata koo é kūka'an nuu ña.

¹⁵ Ntá tsi ña ku de káni nto ni ñā. Kué'e nto ña itsi, vatā o ntáde nto ni tā'an nto.

I'a ntí'í tú'ūn sa'á ve

¹⁶ Xuva ko, ñā é kāta'xi é kūntoo vá'a ō ne, na tā'xi ña é kūntoo vá'a nto nguentúvi, da nēe ka nuu i. Na kūnuu mé'ñu Xuva ko nto, ūn ntí'í ntí'í nto.

¹⁷ Xu'u é Pablú u ne, nta'a mií kó kakā'u u tú'ūn sa'á vata koo é kūtuni nto tsí xu'ú ntí'xe dé vá'a u.

¹⁸ Na kūnuu mé'ñu kūnuu dava Tó'o ko Jesūcristu nto, un ntí'í ntí'í nto.

**Tū'ún xuva kō vatā ó ntáka'an ña ñuú
Coatzospan
New Testament in Mixtec, Coatzospan
(MX:miz:Mixtec, Coatzospan)**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Coatzospan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Coatzospan

© 2003, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

8f775598-56d9-56fd-966e-15e054d2f275